



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-30 ta' Marzu, 2012

Citazzjoni Numru. 59/2012

**Milaine Camilleri u Ross Wakerell f'isimhom proprju u
kif ukoll għan-nom u fl-interess ta' binhom minuri
Llyod Wakerell**

-vs-

Direttur tar-Registru Pubbliku

Il-Qorti,

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fil-19 ta' Jannar 2012 li permezz tiegħu l-atturi ppremettew:

1. Illi fil-ħamsa (5) ta' Diċembru tas-sena elfejn u ħdax (2011) twieled iben ir-rikorrenti u r-rikorrenti tawh l-isem ta' Llyod Wakerell u t-twelid tiegħu ġie registrat fl-atti tat-twelid numru 5028 tas-sena elfejn u ħdax (2011) (kopja hawn annessa u mmarkata Dok 'A');

Kopja Informali ta' Sentenza

2. Illi kif jirriżulta mill-anness att tat-twelid iben ir-rikorrent ġie reġistrat bħala “Llyod”, filwaqt illi r-rikorrenti riedu jagħtu lill-minuri l-isem ta’ “Lloyd”;

3. Illi konsegwentement, l-istess Att tat-Twelid jikkontjeni żball fis-sens illi l-isem tal-minuri ġie erronjament indikat bħala “Llyod” mentri dan l-isem kellu jiġi ndikat bħala “Lloyd”. Dan l-iżball jidher taħt il-kolonna *“Ismijiet mogħtijin”* u kif ukoll taħt il-kolonna *“Isem jew ismijiet li bih / bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa”*.

4. Illi r-rikorrenti jixtiequ jipprevalixxu rwieħhom mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 253 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta’ Malta, fis-sens illi fil-kolonna intestata *“Ismijiet mogħtijin”* u kif ukoll il-kolonna intestata *“Isem jew ismijiet li bih / bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa”* l-isem “Llyod” jiġi sostwit bl-isem “Lloyd”;

5. Illi in fatti hawn fuq esposti huma kollha magħrufa lir-rikorrenti personalment;

6. Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. Jiġi dikjarat illi l-isem li bih il-minuri kien konsistentement magħruf kien “Lloyd” u mhux “Llyod” kif jirriżulta miċ-ċertifikat tat-Twelid tiegħu;

2. Tordna lill-intimat sabiex fl-Att tat-Twelid numru 5028 tas-sena elfejn u ħdax (2011), fil-kolonna intestata *“Ismijiet mogħtijin”* u kif ukoll il-kolonna intestata *“Isem jew ismijiet li bih / bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa”* minflok l-isem “Llyod” iniżżel “Lloyd” u dan *ai termini* tad-dispożizzjonijiet tal-Art. 253 tal-Kapitolu sittax (16) tal-Liġijiet ta’ Malta; u

2. Tordna wkoll lill-intimat sabiex, in segwitu, jottempora ruħu mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta’ Malta;

Kopja Informali ta' Sentenza

L-intimat, minn issa ngunt għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-atturi u l-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata tal-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku, pprezentata fit-30 ta' Jannar 2012, li permezz tagħha eċċepixxa:

1. Illi preliminarjament, qabel is-smiġħ tal-kawża, b'ordni tal-Qorti għandu jiġi ppubblikat avviż fil-Gazzetta tal-Gvern talanqas ħmistax-il ġurnata qabel is-smiġħ tal-kawża a tenur tal-Artikolu 254 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta;

2. Illi mingħajr preġudizzju għall-fuq riferit, rigward it-tieni talba, l-esponenti ma jsibx oġġezzjoni għal-korrezzjoni ta' isem il-minuri minn "Llyod" għal "Lloyd", salv però li huwa m'għandhux jinżamm responsabbli ta' din l-inkorrezzjoni fl-att tat-twelid tar-rikorrenti li jġib in-numru ta' reġistrazzjoni 5028/2011 u dan *stante* li kien proprju missier u omm il-minuri stess li kienu d-dikjaranti u taw l-informazzjoni kollha li imbagħad tniżżlet fiċ-ċertifikat ta' binhom u saħansitra ffirmaw l-istess att.

3. Illi għaldaqstant, id-Direttur tar-Registru Pubbliku m'għandhux jiġi akkollat bl-ispejjeż tal-proċeduri istanti;

4. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti li qegħdin jiġu ngunti in subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni maħlufa tal-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku u l-lista tax-xhieda.

Rat l-affidavits;

Rat illi fil-verbal tas-seduta tal-20 ta' Frar 2012 fejn il-kawża ġiet differita għas-sentenza;

Ikkunsidrat;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-atturi qed jagħmlu din it-talba *ai termini* tal-Artikoli 253 *et sequitur* tal-Kodiċi Ċivili li jagħti dritt li kull persuna li tagħmel talba ġudizzjarja korrezzjonijiet u reġistrazzjoni ta' ismijiet tal-atti tal-istat civili. Il-pubblikazzjoni *ai termini* tal-Artikolu 254 saret debitament.

Illi t-talba attrici fir-rigward isem il-minuri hija evidentement ġustifikata billi kif ammettiet l-attrici fl-affidavit tagħha, hija ħadet żball meta indikat il-mod kif kellu jinkiteb isem l-istess minuri. Għalhekk jidher ċar li l-konvenut ma jaħtix għall-iżball u għalhekk m'għandux ibati spejjeż.

Għaldaqstant għal dawn il-motivi l-Qorti tiddeċiedi l-kawża billi tilqa' t-talbiet attrici kif dedotti.

L-ispejjeż tal-kawża jkunu a kariku tal-istess atturi.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----